

SIRENA Y SIRENA ANALÓGICA CON FLASH

ESPAÑOL



Direccionamiento.

La sirena analógica y la sirena analógica con flash, forma parte del sistema analógico, por lo cual precisa de direccionamiento para su identificación. Tanto la sirena analógica como el Flash analógico ocupan 1 dirección del lazo y ambos pueden ser numerados de la posición 1 hasta la 250 utilizando el programador.

Para su numeración inserte el cable del programador en el módulo a través del conector marcado con LOOP IN.

3- Prueba y mantenimiento

El mantenimiento de las sirenas consistirá en una inspección visual para verificar su correcto estado, y una prueba de funcionamiento.

1- Introducción

La sirena analógica y la sirena analógica con flash proporcionan al sistema de detección de incendio una señal acústica y óptica-acústica de alarma en el interior de los edificios con el fin de avisar a las personas que se encuentran en el interior de un edificio para avisarlas de una alarma.

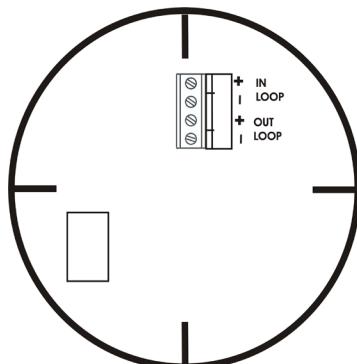
Ambas sirenas están disponible en dos modelos, con o sin aislador.

REF: 55346102

2- Instalación

Las sirenas deben instalarse de modo que la señal acústica cubra todo el local protegido, sin quedar zonas muertas.

La conexión a la instalación de protección contra incendio debe hacerse siguiendo las instrucciones del siguiente esquema eléctrico, teniendo en cuenta siempre que la alimentación de la instalación esté desconectada. La sirena analógica y el flash analógico no precisa alimentación auxiliar, alimentándose directamente del lazo teniendo en cuenta el cuadro de abajo.

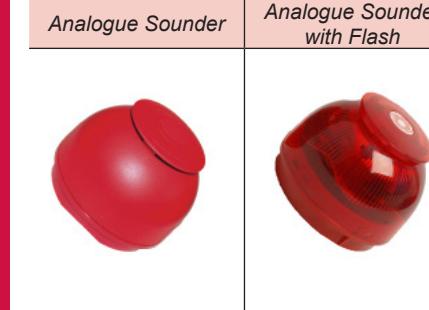


4- Características Técnicas

| Modelo-Referencia | | |
|----------------------------------|---|---|
| Características Medioambientales | | |
| • Temperatura trabajo | -10 a 50° C | -10 a 50° C |
| • Temperatura almacen | -10 a 70° C | -10 a 70° C |
| • Humedad relativa | 95% | 95% |
| Características Módulo | | |
| • Tensión funcionamiento | 22 - 38 VDC | 22 - 38 VDC |
| • Consumo | < 300 µA | < 300 µA |
| • Consumo en Alarma | <10mA @ 82,5dB(A) | <10mA @ 82,5dB(A) |
| Características Conexión | | |
| • Tipo cable | 1.5 mm ² a regleta extraible | 1.5 mm ² a regleta extraible |
| • Tipo cable | Par trenzado apantallado | Par trenzado apantallado |
| Características Físicas | | |
| Dimensiones | | |
| • Sirena | 90 Ø x 65 mm | 90 Ø x 65 mm |

ANALOGUE SOUNDER & ANALOGUE SOUNDER WITH FLASH

ENGLISH



Addressing.

The analogue sounder and analogue sounder with flash which are part of the analogue system, need addressing for identification. Both devices require 1 loop address, and both can be given addresses from 1 to 250 using the programming tool.

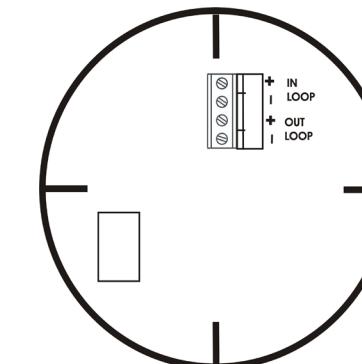
Fit the module addressing lead to the programming tool, and connect the interface connector to the loop in connection of the interface module.

3- Test and maintenance

The maintenance of the sounders will consist of a visual inspection, and an operational test to check that the sound and flash outputs are satisfactory.

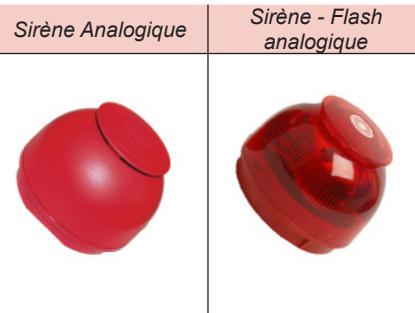
4- Technical features

| Model-Reference | | Enviorement features | |
|---------------------------------|-------------------|---|---|
| • Working temperature | -10 to 50° C | -10 to 50° C | |
| • Storage temperature | -10 to 70° C | -10 to 70° C | |
| • Relative Himity | 95% | 95% | |
| Unit features | | Wiring features | |
| • Working voltage | 22 - 38 VDC | 22 - 38 VDC | |
| • Quiescent current consumption | < 300 µA | < 300 µA | |
| • Alarm current consumption | <10mA @ 82,5dB(A) | <10mA @ 82,5dB(A) | |
| Physical features | | Cable type | |
| Dimensions | | 1.5 mm ² to removable terminal block | 1.5 mm ² to removable terminal block |
| • Sirena | 90 Ø x 65 mm | Shielded twisted pair | Shielded twisted pair |



SIRÈNE ET SIRÈNE-FASH ANALOGIQUE

FRANÇAIS



Adressage.

La sirène analogique et la sirène-flash analogique font partie du système analogique et doivent donc être adressées pour être identifiées. Ces deux sirènes doivent occuper 1 adresse de la boucle et peuvent être numérotées de la position 1 à la position 250 en utilisant le programmeur.

Pour ce faire, introduire le câble du programmeur dans le module à travers le connecteur repéré par l'indication LOOP IN

3- Essai et Maintenance

La maintenance des sirènes se résume en un contrôle visuel de leur état et en un essai de fonctionnement.

1- Introduction

La sirène analogique et la sirène-flash analogique fournissent au système de détection incendie un signal d'alerte sonore et sonore-visuel à l'intérieur des bâtiments afin d'avertir les personnes présentes du déclenchement d'une alarme.

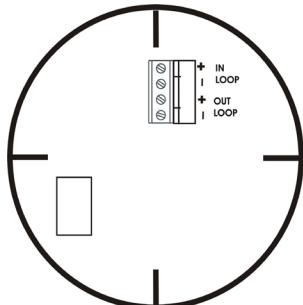
Deux sirènes sont disponibles en deux modèles différents, avec ou sans isolateur.

REF: 55346102

2- Installation

Les sirènes doivent être installées de manière à ce que le signal sonore puisse être diffusé dans tout le local protégé, sans qu'aucune zone non couverte ne soit omise.

Le raccordement à l'installation de protection incendie doit être réalisé conformément aux instructions du schéma électrique ci-dessous, en veillant systématiquement à ce que l'alimentation de l'installation soit coupée. La sirène analogique et la sirène-flash analogique ne requièrent aucune alimentation auxiliaire, puisqu'elles sont directement alimentées en courant par la boucle (tenir compte des caractéristiques techniques du tableau ci-dessous).



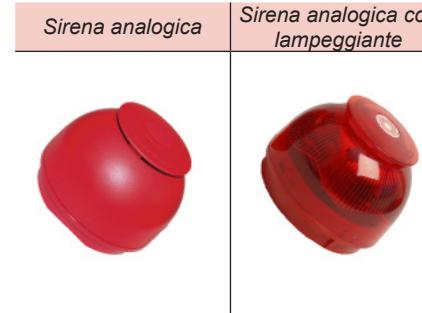
4- Caractéristique techniques

Modèle-Référence

| Caractéristiques environnementales | | |
|------------------------------------|---|---|
| • Température de travail | -10 à 50 °C | -10 à 50 °C |
| • Température d'entreposage | -10 à 70 °C | -10 à 70 °C |
| • Humidité relative | 95% | 95% |
| Caractéristiques du module | | |
| • Tension de fonctionnement | 22-38 VDC | 22-38 VDC |
| • Consommation | < 300 µA | < 300 µA |
| • Consommation en état d'alarme | <10mA @ 82,5dB(A) | <10mA @ 82,5dB(A) |
| Caractéristiques de branchement | | |
| • Type de câble | 1,5 mm ² à barrette amovible | 1,5 mm ² à barrette amovible |
| • Type de câble | Torsadé blindé à 2 brins | Torsadé blindé à 2 brins |
| Caractéristiques physiques | | |
| Dimensions | | |
| Sirène | 90 Ø x 65 mm | 90 Ø x 65 mm |

SIRENA E SIRENA ANALOGICA CON LAMPEGGIANTE

ITALIANO



Indirizzamento

La sirena analogica ed il lampeggiante analogico fanno parte del sistema analogico e, per essere identificati, devono essere indirizzati. Sia la sirena analogica che il lampeggiante analogico occupano 1 indirizzo dell'anello ed entrambi possono essere numerati da 1 a 250 mediante il programmatore.

Per programmare l'indirizzo, collegare il cavo del programmatore al modulo attraverso il connettore contrassegnato con LOOP IN.

3- Prova e manutenzione

La manutenzione consiste in un'ispezione visiva per verificarne il corretto stato ed in una prova di funzionamento.

4- Specifiche tecniche

Modello di riferimento

| Caratteristiche ambientali | | |
|-----------------------------|---------------|---------------|
| • Temperatura di lavoro | -10 ... 50 °C | -10 ... 50 °C |
| • Temperatura di stoccaggio | -10 ... 70 °C | -10 ... 70 °C |
| • Umidità relativa | 95% | 95% |

Caratteristiche del modulo

| | | |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| • Tensione di funzionamento | 22 - 38 Vcc | 22 - 38 Vcc |
| • Consumo | < 300 µA | < 300 µA |
| • Consumo in allarme | <10mA @ 82,5dB(A) | <10mA @ 82,5dB(A) |

Tipo di collegamento

| | | |
|----------------|---|---|
| • Tipo di cavo | 1,5 mm ² con morsettiera estensibile | 1,5 mm ² con morsettiera estensibile |
| • Tipo di cavo | Doppino intrecciato e schermato | Doppino intrecciato e schermato |

Caratteristiche fisiche

| | | |
|------------|--------------|--------------|
| Dimensioni | | |
| Sirena | 90 Ø x 65 mm | 90 Ø x 65 mm |

